

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 77 (1968)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

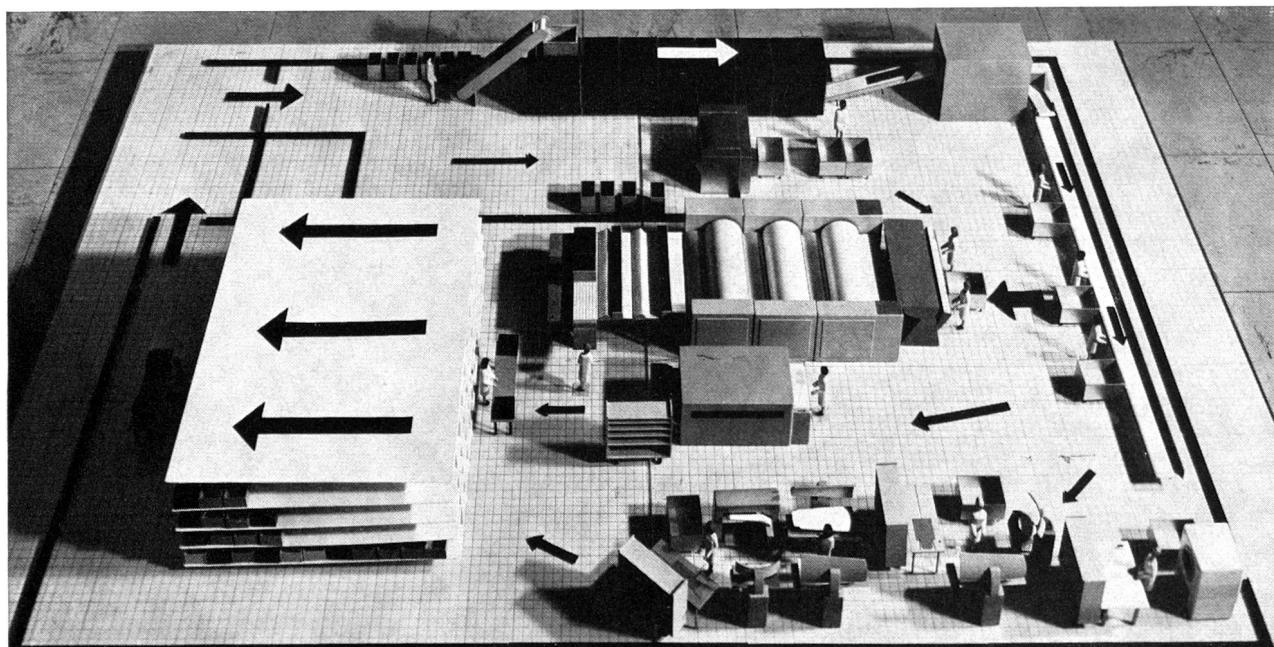
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KANNEGIESSEN

## löst Ihre Probleme in der Lingerie



### Unsere Aufgabe ist die Rationalisierung von Wäschereien

Kannegiesser plant Ihr gesamtes Wäschereiprojekt – ob 100 oder 20 000 kg Tagesleistung – richtet es ein und wartet es.

Unser Planungsbüro zeichnet die für Sie günstigste Maschinenaufstellung, stimmt diesen Plan mit dem Architekten ab, gibt Ihnen Leistungsdaten an, die wirklich zuverlässig sind. Es erstellt für Sie Modelleinrichtungen und berät Sie individuell, denn wir haben die Erfahrungen hierzu in der ganzen Welt gesammelt.

Kannegiesser liefert alle Maschinen, die Sie zur kompletten Ausrüstung Ihrer Wäscherei benötigen: Für den Sor-

tierraum, für den Waschraum, für die Finishabteilungen und das Wäschelager. Kannegiesser-Bügelpressen sind ein Qualitätsbegriff. Eingabe- und Faltmaschinen lösen Ihr Personalproblem. Es ist sicher ein Unterschied, ob Sie allein dort 5 oder 15 Personen einsetzen müssen. Zu unserem Programm gehören auch die für den Betrieb unserer Maschinen notwendigen Dampfgeneratoren und Kompressoren.

Unser Schweizer Fabrikationsbetrieb hat einen ausgezeichneten Kundendienst, der den heutigen hohen Ansprüchen gerecht wird.

**Fachgerechte Planung, komplettes Lieferprogramm und pünktlicher, zuverlässiger Service sind Fakten, die für uns sprechen. Wir beraten Sie gern und selbstverständlich für Sie völlig unverbindlich und kostenlos. Eine Anfrage bei uns ist auf jeden Fall Ihr Gewinn: denn die Rationalisierung von Spital-, Hotel- und gewerblichen Wäschereien ist unsere Aufgabe.**



**KANNEGIESSEN & CO. K.G.  
Maschinenfabrik  
4417 Ziefen/Basel Land**

Telefon 061 84 86 33

---

## Aus der Geschichte eines Unternehmens



Eduard Sulzer-Ziegler  
1854–1913

Die Männer aus der Gründergeneration von Gebrüder Sulzer – sie waren begeisterte Förderer des jungen schweizerischen Bundesstaates. Nicht nur das Gedeihen des eigenen Unternehmens, sondern vor allem das des Landes lag ihnen am Herzen. Das änderte sich auch in den nachfolgenden Sulzer-Generationen nicht, aus denen sich zahlreiche Unternehmerpersönlichkeiten um unser Land verdient gemacht haben. Da war beispielsweise Eduard Sulzer-Ziegler, Ingenieur und Ehrendoktor der Universität Genf und der ETH, der sich ebenso wie die Firma Sulzer große Verdienste um den Simplondurchstich erworben hat. Eduard Sulzer-Ziegler war von 1900 bis 1913 (sein Neffe Karl Sulzer-Schmid von 1917 bis 1934) Nationalrat. Über sie schrieb ein Historiker:

*«Es ist ... verständlich, daß ihnen die Lösung sozialer Fragen keineswegs gleichgültig blieb, und zwar nicht nur in Hinsicht auf die eigene, sondern die schweizerische Arbeiterschaft in ihrer Gesamtheit: 48-Stunden-Woche, bezahlte Ferien, freier Samstagnachmittag, Gründung von Pensions- und Krankenkassen, Mitarbeit an der eidgenössischen Unfallversicherung beschäftigten diese Unternehmer in hohem Maße ...»*

Eduard Sulzer war ein großer Förderer der Arbeiterkommissionen, die, von den Arbeitern eines Unternehmens gewählt, ihre Anliegen regelmäßig mit der Geschäftsleitung besprechen können. Die erste solche Kommission in der Schweiz wurde 1890 bei Gebrüder Sulzer gebildet, wie Eduard Sulzer sagte:

*«... zur Förderung des friedlichen Zusammenwirkens, des gegenseitigen Vertrauens und guten Einvernehmens mit der Arbeiterschaft ...»*

**SULZER®**

# RELAVIT

Geschirrspülmittel

# RELAXIN

Glanztrocknungsmittel

Strahlend sauberes Geschirr ist gar kein Problem!

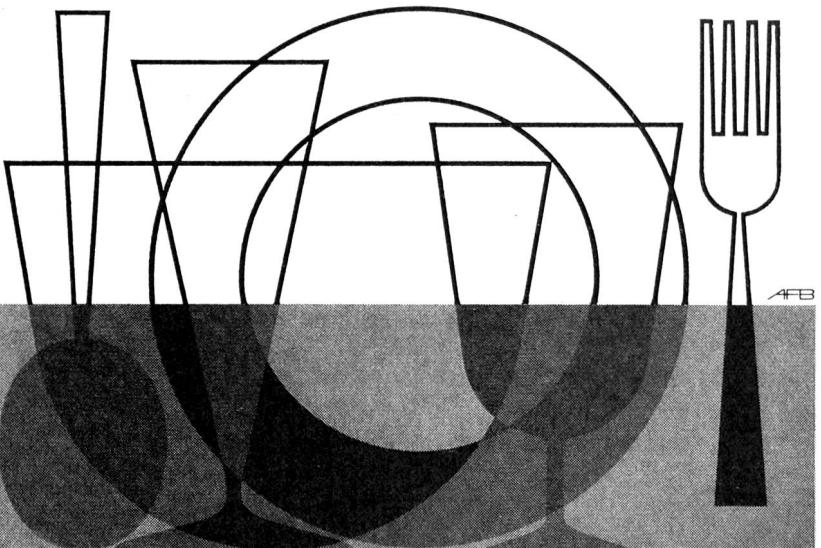
Wenn Sie – wie die besten Hotels in Europa – RELAVIT und RELAXIN mit dem speziellen Silber- und Dekorschutz verwenden.

Ein Serviceabonnement wäre für Sie die beste Lösung. Unsere modernen Servicewagen (mit Funk) und das ausgebildete Fachpersonal sind rasch erreichbar und verfügen über die nötigen Ersatzteile für Reparaturen an Ort und Stelle.

Unser Beratungsdienst hilft Ihnen gerne: Vorführungen auf allen Maschinentypen. Speziell konstruierte Dosier- und Glanztrocknungsapparate, die periodisch gratis kontrolliert werden.

Wenden Sie sich noch heute an:

VAN BAERLE & CIE. AG.,  
4142 MÜNCHENSTEIN



AFB

## Feinmeßgeräte

### Feinzeiger MC

**Elektronische Feinmeßgeräte**  
**MESELTRON** mit analogischer  
oder digitaler Maßanzeige .  
Differenzialmessung · Klassifi-  
ziergeräte · Hebeltaster

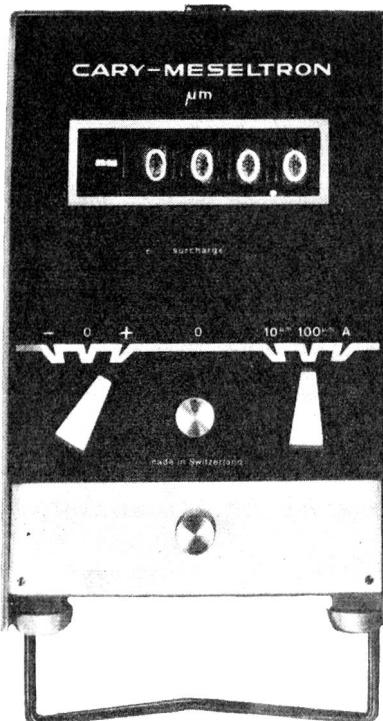
**Mechanische Feinmeßgeräte**  
mit Mikrometer- und Teil-  
scheibeneinstellung

**Universalmeßkopf TMU**  
Meßbereich 25 mm ·  
Einstellung steigend  
um 0,01 mm mittels  
Teilscheibe

### Differenzialmeßgeräte

**CARY**

## ME 02 DIGITAL



## Parallelendmaße

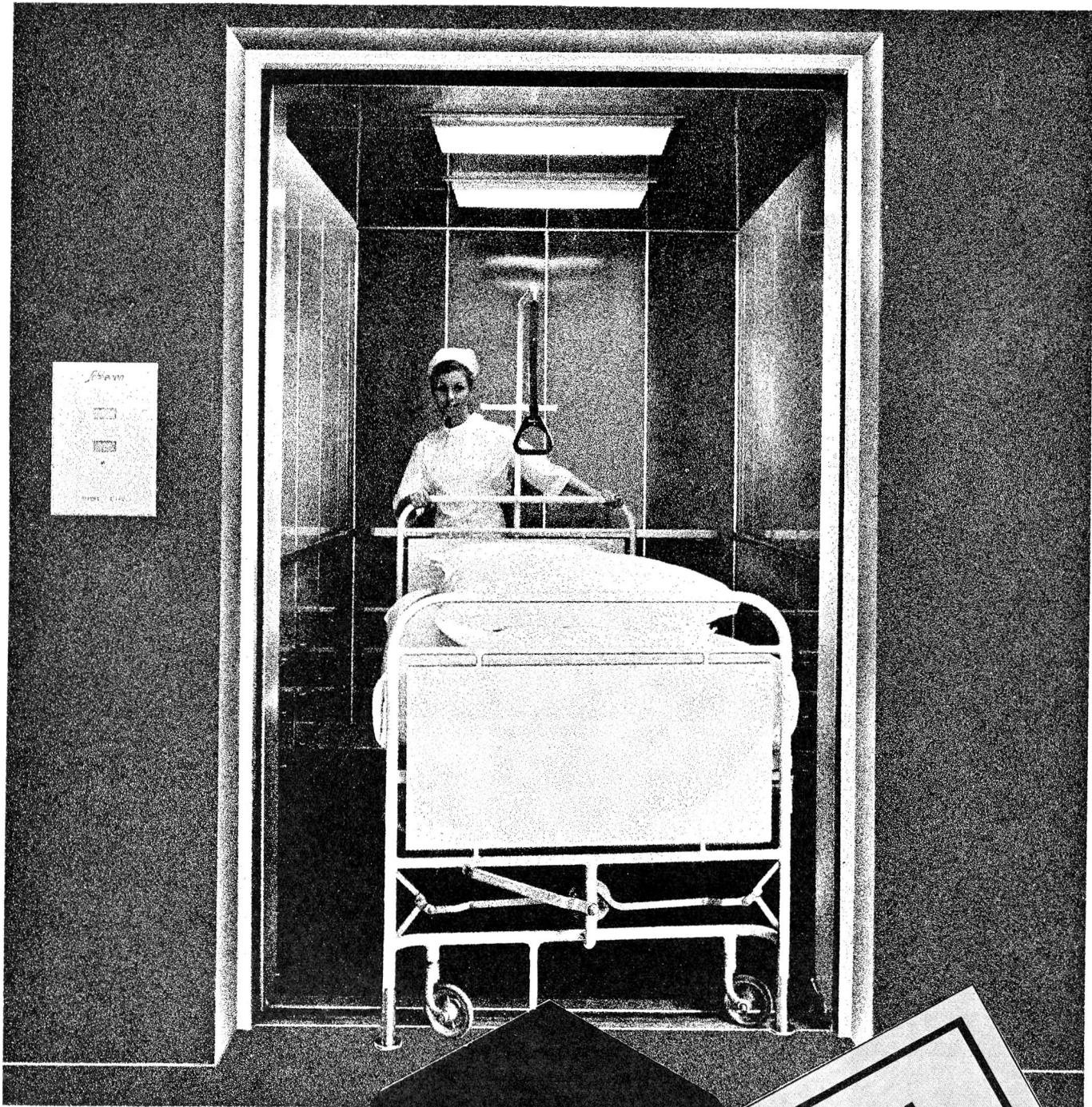
Parallelendmaße aus Stahl,  
Wolframkarbid,  
Chromkarbid

Qualitäten LUX, SUPER, EXTRA  
Typen DX/LX ab 0,05 mm  
Zubehör

## Lehren

Lehren aus Stahl und  
Wolframkarbid  
Normal- (Eich-) und  
Grenzlehren

Auskunft durch :  
CARY  
CH 2400 Le Locle Schweiz

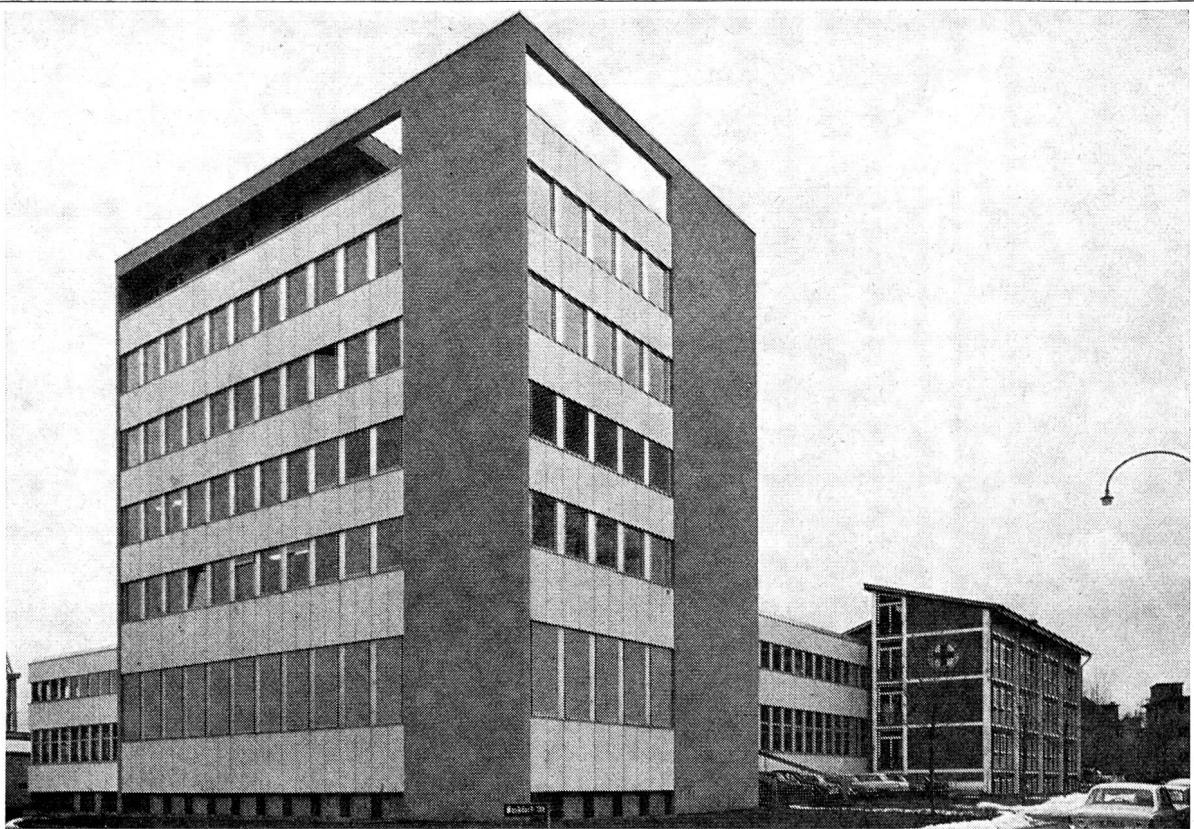


*Schlieren*

Schweizerische  
Wagons- und  
Aufzügefahrik AG  
Schlieren-Zürich

Dringlich  
Urgent Urgente

**Schlieren-Bettenaufzüge**



Schweizerisches Rotes Kreuz Zentrallabors für Blutspendedienst in Bern



Vollklimatisiert durch Anlagen von:

**Rickenbach & Co. AG**

Luft- und Klimatechnik, St. Gallen

*ipsotape*  
*ipsocolle*

**Selbstklebebänder**

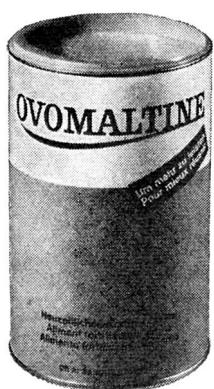
aus Cellophan, Papier, PVC, Acetat, mit und ohne Druck

**Selbstklebeetiketten**

aus Papier, Acetat, PVC, Alufolien, in Blatt- und Rollenform, über 30 Standardlagergrößen, auch mit Druck

**GRAUER + HELLER, OMNIPACK GmbH, 9209 GOSSAU**

Telefon 071 85 32 11



Dr. A. Wander AG Bern

**OVOMALTINE**

um mehr zu leisten!

kalt

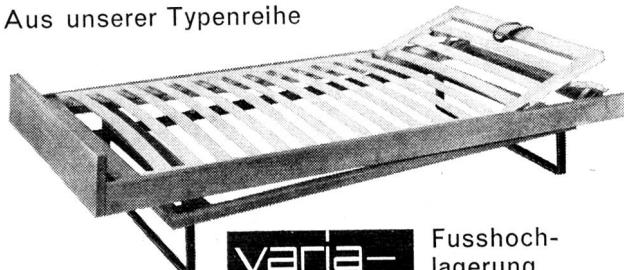
warm

frappée



Für alle die auf ihre Gesundheit und ihre Form achten  
Sofort und vollständig löslich

Aus unserer Typenreihe



**varia-sana**

Fusshoch-lagerung  
Patente angem.

VARIA- + VARIA-SANA-  
Couches mit Fusshochlagerung

ideal zur Einrichtung von  
Schwesternhäusern  
Personalhäusern  
Wohnungseinrichtungen  
Hotelmöblierungen

**METZGER**

Liegemöbelfabrik

Josef Metzger  
8735 St. Gallenkappel SG  
Telefon 055 5 83 33



**Dies ist  
ein Buch, das  
Ihnen und Ihrer  
ganzen Familie  
viele vergnüg-  
liche Stunden  
schenken wird!**

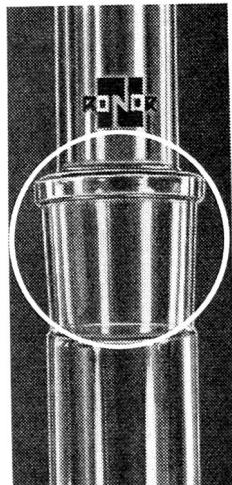
GROCK nicht gesehen, das heisst: niemals wahrhaft gelacht zu haben — denn er ging über die Bühnen der Welt und zauberte. Er rührte noch das verschlossene und zugeknöpfteste Gesicht mit seinem magischen Stab an — und siehe da! Hinter dem erstarnten Einheitsgesicht auch des verknöcherten Spiessers brach es auf — das Urgesicht des Menschen mit dem echten, wahrhaften Lachen! In grossen Weltstädten als musikalischer Clown umjubelt und gefeiert, trat er 1954 von Bühne, Variété und Zirkusmanege ab. 1959 verstarb der grosse Künstler in seinem Riviera-Schlösschen. In diesem Buch schildert er sein Leben, die Schwierigkeiten des Anfanges und seinen Aufstieg zum international berühmten Star. Er erzählt es in der einfachen, ungeschminkten Sprache des Mannes, den jeder versteht, und Ihnen wird es bald so vorkommen, als sässe er bei Ihnen zu Gast — oder Sie bei ihm — und nun hören Sie ihn plaudern.

320 Textseiten und 70 Kunstdruckbilder, Leinenband, mit farbigem Umschlag Fr. 16.50

In allen Buchhandlungen

Buchverlag Verbandsdruckerei AG Bern

- Dichtungsflächen: glatt, ungeschliffen, unverletzt
- Widerstandsfähig: mechanisch u. chem.
- Reinigung: mühelos und auch in Waschmaschinen
- Kombinierbar auch mit geschliffenen Elementen



präzisions-normal-verbindung RONOR

**RONOR**

Verkauf durch den  
Fachhandel  
und Glasbläser  
Bezugsquellen nachweis  
Louis Schleiffer  
8714 Feldbach ZH  
Tel. 055 5 2212



Wir projektiert, planen, bauen  
und unterhalten:

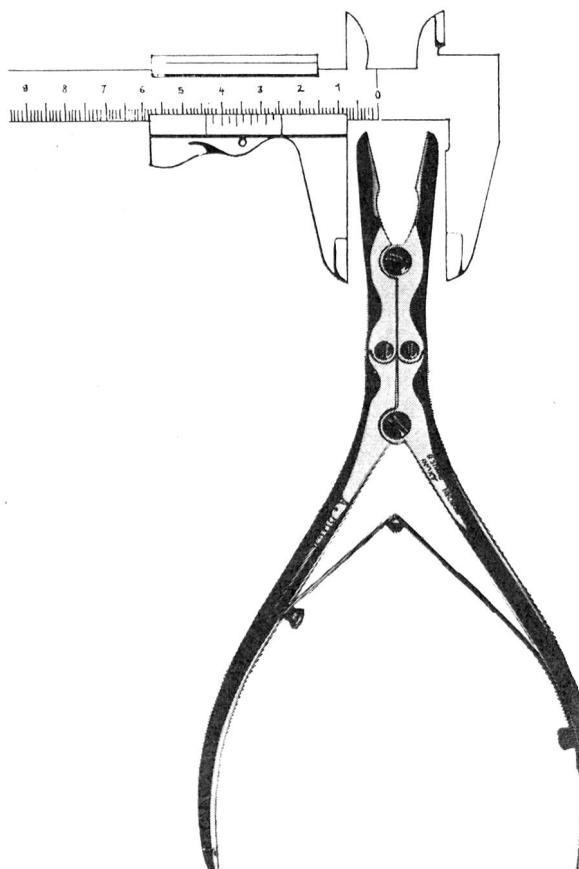
Telephonanlagen  
Personensuchanlagen  
optisch und drahtlos  
Schwesternlichtruf  
Musikwiedergabegeräte  
Gegensprechanlagen,  
Rohrpostanlagen usw.

## AUTOPHON

Fabrik in Solothurn

Büro Zürich 051 27 44 55  
Büro St. Gallen 071 23 35 33  
Büro Basel 061 34 85 85  
Büro Bern 031 25 44 44  
Büro Luzern 041 44 84 55

Téléphonie S. A.  
Büro Lausanne 021 23 86 86  
Büro Sitten 027 25 75 57  
Büro Genf 022 42 43 50



## SIMAL

PREISGÜNSTIGE  
FORMVOLLENDETE  
PRÄZISIONSINSTRUMENTE  
AUS SCHWEDENSTAHL

Vollständige SIMAL-Kollektion bei



Arzt- u. Spitalbedarf  
Grütlistr. 44  
8002 Zürich  
Tel. 051/27 52 21

# Wissen Sie, was unter dem Mössbauer-Effekt zu verstehen ist?

Die Brockhaus-Enzyklopädie gibt Ihnen darüber Auskunft.

Die Brockhaus-Enzyklopädie vereinigt

- Vergangenheit
- Gegenwart
- Zukunft

Die Brockhaus-Enzyklopädie ersetzt unzählige Bücher.

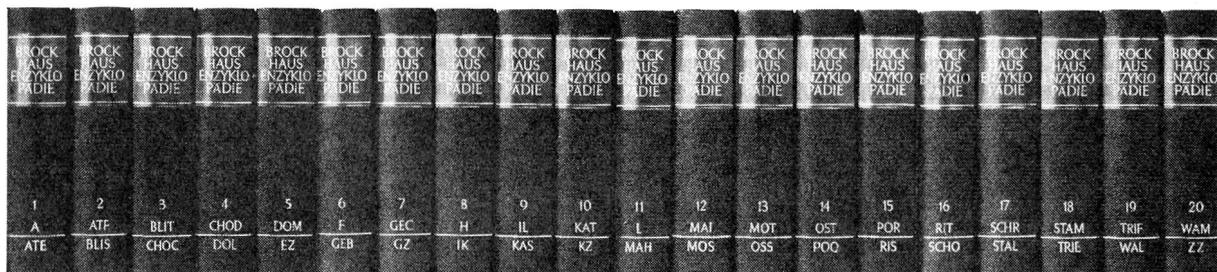
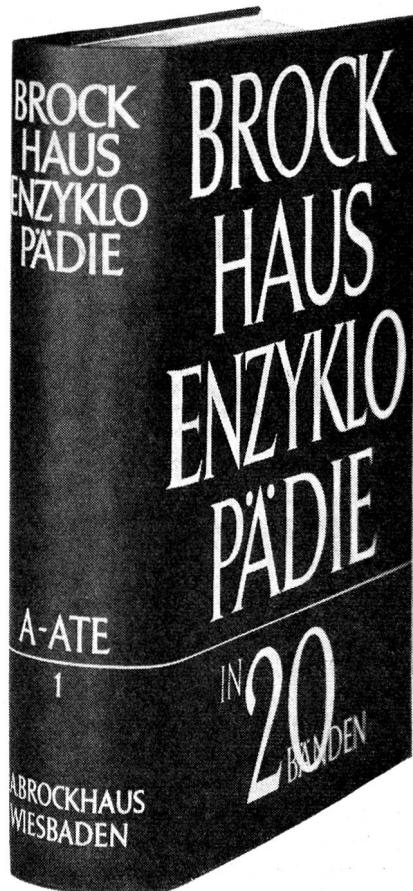
Brockhaus kennt keine Vorurteile

Profitieren Sie von der Erfahrung von Generationen

1809 erschien der erste Brockhaus,  
160 Jahre später beginnt die erste deutsche  
Enzyklopädie zu erscheinen.

**Die Brockhaus-Enzyklopädie  
wird die Krönung Ihrer Bibliothek  
und Ihres Wissens sein.**

Bis heute sind 5 Bände erschienen. Die übrigen folgen  
in Abständen von 5 Monaten



Sichern Sie sich Ihr Exemplar durch  
Einsenden des nebenstehenden  
Coupons. Sie profitieren dabei von  
den jetzt noch gültigen sehr günstigen  
Vorbestellpreisen!

Die Brockhaus-Enzyklopädie:  
Das Lexikon des 20. Jahrhunderts

Ich bestelle bei der Buchhandlung Hans Huber, 3000 Bern 7

## Brockhaus-Enzyklopädie, 20 Bände

- fest, zum Preis von je Fr. 87.70 pro Band  
 fest, zum Preis von je Fr. 83.60 als Besitzer der 16. Auflage des  
Großen Brockhaus  
 einen Band für 8 Tage zur völlig unverbindlichen Ansicht  
 ich wünsche auf Ihre Vormerkliste aufgenommen zu werden, da-  
mit Sie mich orientieren, bevor der Subskriptionspreis abläuft

Name und Adresse: \_\_\_\_\_

# Hans Huber

Buchhandlung  
Marktgasse 9, Telefon 031 221414  
3000 Bern 7